

# Buurtkrant wittevrouwenveld

SEPTEMBER 1992; JAARGANG 14 NO. 7; OPLAGE 2750; KONTAKTADRES: DR.SCHAEPMANSTRAAT 95, 6226 XS, TEL. 62 00 66  
Volgende Buurtkrant: 3 oktober. Kopy inleveren voor 22 september.

## BASISEDUCATIE — BASISEDUCATIE —

HET CENTRUM VOOR BASISEDUCATIE HEEFT OOK DIT SCHOOLJAAR EEN GROOT AANTAL CURSUSSEN, BEDOELD VOOR VOLWASSENEN DIE VROEG GESTOPT ZIJN MET LEREN, WERKLOZEN DIE ZICH WILLEN VOORBEREIDEN OP ANDER WERK OF VERVOLGOPLEIDING, ANDERSTALIGEN DIE DE NEDERLANDSE TAAL WILLEN LEREN, OUDEREN EN HUISVROUWEN. HET CURSUSAANBOD BESTAAT O.A. UIT OPFRISCURSUSSEN NEDERLANDS EN REKENEN, ENGELS VOOR BEGINNERS, OMGAAAN MET DE COMPUTER, LEREN VOOR 50+ERS, VROUWENLEERJAAR. OOK DIT JAAR STAAT DE CURSUS 'KENNISMAKEN MET FRANS' OP HET PROGRAMMA, WAARIN U EENVOUDIG FRANS LEERT BEGRIJPEN, SPREKEN EN LEZEN. DE CURSUSSEN WORDEN OP VERSCHILLENDE PLAATSEN IN MAASTRICHT GEGEVEN. ALS U MEER INFORMATIE WILT HEBBEN KUNT U DONDERDAG 10 SEPTEMBER KOMEN NAAR DE OPEN DAG, KLEINE GRACHT 32. DAAR ZIJN DOCENTEN DIE AL UW VRAGEN KUNNEN BEANTWOORDEN EN WAAR U LESMATERIALEN KUNT BEKIJKEN. DE OPEN DAG DUURT VAN 19.00 TOT 21.30 UUR. U KUNT OOK DE INFORMATIEFOLDER AANVRAGEN DOOR TE BELLEN: 21 50 31 OF DOOR EVEN LANGS TE KOMEN.

EEN INTERVIEW MET EEN CURSISTE VAN HET CENTRUM BASISEDUCATIE. ZIJ NEEMT DEEL AAN DE CURSUS 'VROUWENLEERJAAR'.

"Mijn kinderen gingen vorig jaar naar school en eindelijk had ik weer eens wat meer tijd voor mezelf," ZEGT CHANTAL. "Kijk, op de koffie bij de buurvrouw en wat winkelen in de stad, dat vind ik natuurlijk reuze leuk, maar toch had ik het gevoel dat ik daarnaast ook wat anders wil. Drie jaar lang had ik me alleen maar met de kinderen bezig gehouden, maar nu wilde ik wel eens weten wat er in de maatschappij gaande is. Dingen die mij interesseren. En dat zijn toe- valling dingen over eten, gezonde voeding en zaken die met het milieu te maken hebben. Nou, en op de Basiseducatie hadden ze een cursus waarin nou precies die zaken aan de orde kwamen. En ik kon daar praten en leren met mensen die daar net als ik belangstelling voor hadden. En, weet je, het winkelen is nu nog leuker, gewoon omdat je wat meer van een hoop producten te weten bent gekomen.

voor  
u  
centrum  
**BASISEDUCATIE** —



MOEITE MET LEZEN EN SCHRIJVEN? U BENT DE ENIGE NIET!

"Och, kunt u even voor mij kijken wat hier staat? Ik heb mijn leesbril namelijk thuis laten liggen."

"Zoudt u voor mij dit formulier willen invullen? Ik heb zo'n slecht handschrift, weet u."

TWEE VAN DE VEEL GEHOORDE 'TRUCJES' VAN DE RUIM VIJFHONDERDDUIZEND NEDERLANDERS DIE VERBERGEN DAT ZE NIET GOED KUNNEN LEZEN EN SCHRIJVEN. OP TAL VAN SLIMME MANIEREN WETEN ZE HUN GEMIS TE VERBERGEN, MAAR DAARDOOR LOPEN ZIJ OOK EEN HOOP KANSEN EN PLEZIER IN DE SAMENLEVING MIS.

DAT HIJ NIET GOED KON LEZEN EN SCHRIJVEN WIST RUUD BIJVOORBEELD JARENLANG VERBORGEN TE HOUDEN.

"Aap, Noot, Mies, dat waren de eerste woorden die ik in de eerste klas leerde. Het eerste jaar op school begon al goed, want ik bleef zitten. Het tweede jaar mocht ik achter in de klas zitten. Kreeg ik geen beurten van de juffrouw, kon ik doen en laten wat ik wilde. Maar iets leren? Ho maar. Toen moest ik naar een andere school. Daarna ben ik nog een aantal keren naar een andere school gegaan. Op mijn dertiende mocht ik kiezen wat ik wilde gaan doen: werken of naar de LTS. Ik koos werken.

DOOR TE WERKEN WILDE RUUD EEN VAK LEREN, MAAR OMDAT HIJ NIET GOED KON LEZEN EN SCHRIJVEN, KWAM HIJ NIET VERDER.

"Toen begreep ik pas goed waarom lezen en schrijven zo belangrijk zijn," ZEGT RUUD.

OM BETER TE LEREN LEZEN EN SCHRIJVEN IS HET NOOIT TE LAAT. VOOR VOLWASSENEN BESTAAT DE MOGELIJKHEID OM TOCH NOG BETER TE LEREN LEZEN EN SCHRIJVEN: DAT KAN IN DE CURSUS NEDERLANDS VOOR BEGINNERS. IN KLEINE GROEPEN VAN ONGEVEER ZEVEN PERSONEN, DIE ALLEMAAL MET HETZELFDE PROBLEEM TE MAKEN HEBBEN, WORDT ER IN UW EIGEN TEMPO GEWERKT, ZODAT U NA AFLOOPZELF TEKSTEN KUNT LEZEN EN ZELF EEN BRIEFJE KUNT SCHRIJVEN. ER WORDT VOORAL GELET OP SITUATIES IN HET DAGELIJKS LEVEN WAARBIJ HET HANDIG IS ALS U KUNT LEZEN EN SCHRIJVEN: FORMULIEREN INVULLEN, KORTE BRIEVEN SCHRIJVEN, FOLDERS VAN DE GEMEENTE LEZEN. EN U ZULT ZIEN: UW ZELFVERTROUWEN GROEIT EN 'SLIMME' VRAGEN EN TRUCJES ALS 'BRIL VERGETEN' BEHOOREN TOT HET VERLEDEN.



RUUD: "Een vriend van me wist dat ik niet goed kon lezen en schrijven. We maakten daar wel eens geintjes over. Maar op een dag vertelde hij me dat er cursussen zijn waar mensen lezen en schrijven kunnen leren. De eerste keer ging ik met lood in mijn schoenen naar de cursus toe, maar achteraf viel het natuurlijk reuze mee. Ik werd er goed opgevangen en wat belangrijker was: ik was niet de enige die moeite had met lezen en schrijven. In de pauze hebben we flink gelachen over al onze 'trucjes', maar deze jongen heeft er geen spijt van dat hij naar de cursus is gegaan. Ik heb nieuwe vrienden ontmoet. Zit ik ergens mee, dan helpen ze mij in de cursus. Ik ben zelfstandiger geworden. Ik hoef niet meer altijd alles aan anderen te vragen. De trucjes kan ik missen als kiespijn."

### Samen met anderen een cursus volgen. Dat is leuk; probeer 't!

Het centrum voor Basiseducatie heeft voor U de volgende mogelijkheden:

- Opnieuw leren lezen en schrijven
- Opfriscursus Nederlands-rekenen
- Engels voor beginners
- Kennismaken met Frans
- Geheugentraining
- Omgaan met de computer
- Vergaderen en discussiëren
- Vrouwenleerjaar
- Op stap naar werk

**Bel voor meer informatie: 21 50 31**

of vraag de folder aan:  
Centrum voor Basiseducatie  
Kleine Gracht 32  
6211 CB Maastricht





## R.K. HARMONIE „ST. CAECILIA”

„DE GELE RIJDERS”

MAASTRICHT - OOST

65 JAAR THUIS IN WITTEVROUWENVELD

Thans is de R.K. Harmonie St. Caecilia 'De Gele Rijders' thuis in de wereld met als beschermheer en beschermvrouwe de heer en mevrouw Van Agt in New York. Keulen kent het korps al sinds 1962 en ook Parijs verwelkomde de 'Gele Rijders' diverse malen sinds 1964. De harmonie is echter op de eerste plaats thuis in Maastricht-Oost en in het bijzonder in Wittevrouwenveld. In de parochies van het H. Hart (Koepelkerk), de H. Familie (Wyckerpoort), de H. Gulielmus en OLV van Lourdes (Wittevrouwenveld) worden elk jaar de communicatiekinderen begeleid, in Wyckerpoort ook de processies. Tijdens de 'Gielkesmerret' zijn de Gele Rijders niet meer weg te denken, evenals bij het traditionele inhalen van de Markies op Carnavals-dinsdag. Zij zijn een graag geziene gast op verenigingsfeesten in het WVV. Heel bijzonder is het optreden tijdens de Nachtmis in de kerk van Onze Lieve Vrouw van Lourdes. Op het terrein voor de kerk begon het ook in 1927. Daar lag het pa-

tronaat, dat pastoor Jacobs in 1924 evenals zijn noodkerk in hout had opgetrokken voor de parochieverenigingen. Dit werd het eerste repetitielokaal van de R.K. Harmonie Sint Caecilia, die de instrumenten kon overnemen van het korps Jeanne d'Arc uit de parochie van de Koepelkerk. De parochie van pastoor Jacobs omvatte overigens niet alleen het Wittevrouwenveld, maar tot 1949 ook het deel van Wyckerveld tussen Noormannensingel en Meerssenerweg. Ze besloeg uiteraard ook het gebied van de Gulielmusparochie uit 1958, waar in 1921 de bakermat van de buurt Wittevrouwenveld lag. De relatie met bovengenoemde parochies is dus al even oud als de harmonie. Door de inspanningen van het Damescomitee en het Parochiecomitee konden in 1957 de prachtige uniformen aangeschaft worden naar model van het artilleriekorps De Gele Rijders. Daarmee kwam een eind aan het tijdperk van de petten: de 'patrolpetten' van 1927 en de Franse politiepetten sinds 1952. Ondertussen doet de buurtkrant zijn petje af voor onze 65-jarige harmonie.

FEESTPROGRAMMA!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

VRIJDAG 25 SEPTEMBER.

Feestavond voor de Gele Rijdersfamilie in het Trefcentrum: 20.00 uur. Tijdens de avond speelt de 3-mans formatie Ticket, terwijl daarnaast leden en oud-leden optreden. Toegang: alle leden met hun familie, vrienden en bekenden. Er is een beperkte eetstand.

ZATERDAG 26 SEPTEMBER.

Receptie van 18.30 tot 20.00 uur in het Trefcentrum. Na afloop gezellige avond, met het Trio John Wessel en optredens van de Zingende Potsvrouwe en El Capsones. Deze avond is voor iedereen toegankelijk.

ZONDAG 27 SEPTEMBER.

10.00 Uur: Plechtige Eucharistieviering in de parochiekerk O.L.V. van Lourdes, opgeluisterd door de harmonie en het Kerkzangkoor. Op het eind van de Mis voeren zangkoor en harmonie gezamenlijk het Ave Verum uit.

Na de Mis: rondtocht door ons stadsdeel. Van 11.30 - 14.30 is er frùhschoppen in het Trefcentrum met de Hierder Burghkapel. 's Middags wordt er in de grote zijaal een fancy-fair gehouden met attracties voor jong en oud.

Om 15.00 uur begint een concertmiddag met:

Rothem's Harmonie	Rothem
Accordeonvereniging Scala	Maastricht
Fanfare St. Cornelius	Borgharen
ENCI-Koor	Maastricht
Brassband St. Gerlach	Houthem
Kon.Fanfare St.Lambertus	Veldwezelt

Tussen de verschillende optredens en na afloop speelt Con Gerards, entertainer. De gehele dag is er een barbeque en een eetstand.



In Giesdorf (D) 1955 met politiepet

### Schoonheidsinstituut

*Vanité*

- ★ diverse gezichtsbehandelingen
- ★ speciaal oogmasker
- ★ wimperpermanent
- ★ bruidsmake-up
- ★ pedicuren en manicuren
- ★ sportmassage en verzorging

Burg. Bauduinstraat 73  
Tel. 63 35 23

Behandeling volgens afspraak

### Bankieren op z'n best bij een all-round bank: SNS bank

SNS bank is een all-round bank waar u voor alle bankzaken terecht kunt. Als particulier maar ook als zakenman. Tegen uiterst concurrerende voorwaarden. En met een zeer snelle service.



SNS bank Limburg



Tweewieler-centrum

**„CLOVIS”**

Frankenstraat 43, 6222 AB Maastricht  
Tel. 043 - 637593

Fietsen al vanaf f. 299,-

Wij verzorgen al uw reparaties.

Ook mogelijkheden fiets te kopen met bank-creditcard vanaf f. 50,- per maand

SCHOENMAKERIJ

**P. Foppen**



Frankenstraat 195  
Oostermaas - Tel. 637566

Uw schoenen laten maken is altijd de moeite waard!



## Bijzondere bijstand

De meeste ouderen hebben de afgelopen maanden post gekregen van wethouder Hoen met informatie over de bijzondere bijstand. Het blijkt dat er door 65+ers erg weinig gebruik wordt gemaakt van het recht op deze vergoedingsregeling. Dit is jammer, want het is bekend dat vele ouderen moeite hebben de eindjes aan elkaar te knopen. De bijzondere bijstand is er om mensen die het nodig hebben te helpen. Het is bekend dat ouder worden gepaard gaat met problemen (gezondheid, vervoer, huishoudelijke hulp, sociale contacten enz.) Het oplossen van deze problemen kost vaak geld. Geld dat veel ouderen niet of te weinig hebben, omdat ze moeten leven van AOW en ev. een klein pensioentje.

Mensen, laat u niet weerhouden door trots, angst of schaamte, want u doet uzelf tekort. Heeft u de folder en het aanvraagformulier ontvangen, gooi het dan niet meteen bij het oud papier, maar lees hem eens door, bespreek het eventueel met familie of bekenden. Of stap ermee naar de mensen van het Buurt Informatie Centrum of de burgerraadsvrouw, beiden in Wijkhuis Maris Stella. U kunt altijd een aanvraag indienen, ook als u niet zeker weet of u wel recht heeft op bijzondere bijstand. De mensen van de sociale dienst zullen uw zaak serieus en vertrouwelijk behandelen. Indien u het aanvraagformulier bent kwijtgeraakt kunt u toch een aanvraag indienen d.m.v. een brief, of mondeling (op afspraak) bij de sociale dienst. T.b.v. het maken van een afspraak kunt u tussen 9.00-12.00 uur en 13.30-15.00 uur bellen met de volgende nummers: Begint uw achternaam met een A t/m G: 293808, H t/m P: 293807 en Q t/m Z: 293806. Overigens is deze regeling niet alleen voor ouderen, maar voor iedereen die het nodig heeft

## De Zonnebloem

De Zonnebloem Oostermaas vraagt enthousiaste vrijwilligers. Eventueel voor een functie en voor ziekenbezoek. U kunt contact opnemen met: Dhr. de Baar, Burg. v. Akenstraat 10

## Ouderen- en Bejaardenbond

Het nieuwe bestuur van de Ouderen- en Bejaardenbond St. Gilielmus is als volgt samengesteld:

Voorzitter: Mv. Mia van Loo - Hollanders  
Stadhoudersstr. 13, 620884

Penningmeester: Netta v.d. Spoel-Emons  
Mondragonstr. 3, 620894

Secretaris: Ad Feiter, Frankenstr. 153 a

Leden: -Anna Vanderstappen, Frankenstraat

-Ria Coenen-Greten

B.Hennequinstraat 37, 620775

Patiënten en collectanten bedanken de gulle gevers in verband met de Collecte Epileptiebestrijding. Het opgehaalde bedrag is f995,95.

H. Grit

Stadhoudersstraat 30



## Info-avond verslaving

Het is al weer even geleden. Toch willen we er op terug komen: de presentatie over drugs, alcohol, roken en gokken op 29 juni in Maris Stella. Ondanks het prachtige weer bezochten iets meer dan 100 mensen het buurthuis. Volgens het organisatiecomité gingen de mensen na een interessante en gezellige avond tevreden naar huis.

Hoe is de avond verlopen?

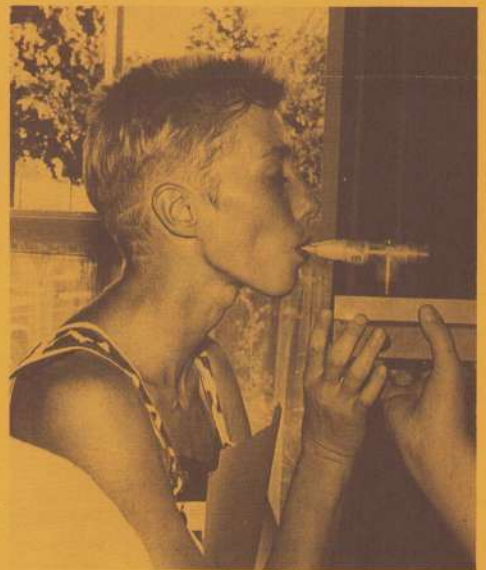
Het comité blikt terug op een geslaagde avond. De opkomst was zonder meer goed te noemen en volgens buurtbewoners die bij de ingang post hadden gevat om het aantal bezoekers te turven waren naar schatting zo'n driekwart van de bezoekers buurtbewoners.

De reacties achteraf waren positief. De avond was leerzaam en gezellig. Men vond het goed te zien wat je met gevonden spuiten moet doen en was veelal verbaasd dat het zo eenvoudig was om veilig met spuiten om te gaan. Verder vonden de bezoekers het erg interessant om door middel van proefjes zelf te ontdekken wat er allemaal in een sigaret zit en hoeveel alcohol in verschillende drankjes aanwezig is. door de proefjes werd duidelijk dat roken echt niet gezond is. Men werd aan het denken gezet. Bij de drugsstand leken mensen zich veelal terug te trekken en met grote belangstelling de dia's en folders te bekijken. Ook werd er foldermateriaal meegenomen. Tenslotte een compliment voor de meisjes van de meiden-groep die de hele avond op voortreffelijke wijze alcohol-vrije cocktails serveerden. Nooit geweten dat alcohol-vrij zo lekker

en gezellig is.

Voor het actiecomité was deze avond in veel opzichten geslaagd. De hoge opkomst en de waardering. Als u in de toekomst vragen hebt over deze of andere gezondheidsonderwerpen, kom dan gerust langs op het spreekuur van de gezondheidswijzer. Ook als u vindt dat wij aan een onderwerp extra aandacht moeten besteden in de Buurkrant of in een bijeenkomst, willen wij dat graag horen. De gezondheidswijzer is er weer vanaf 10 september, elke donderdagmiddag van 13.30 - 15.30 uur.

Namens het organisatiecomité,  
Mv. S.Seelen (Gezondheidswijzer, DGD)



Kaashandel

**De Maasstreek**

ledere zaterdag van 13.30 - 16.00 uur  
Voltastraat

**Boeketterie  
Hal 200**



voor bloemen en  
planten die kleur geven  
aan ... geven!

hoek Frankenstraat - Koningsplein

**Trefcentrum  
Oostermaas**

Edisonstraat 4,  
6224 GK Maastricht.  
Telefoon 043 - 621176.

**VOOR EEN VOLLEDIGE  
VERZORGING VAN UW:  
Koffietafels - bruiloften -  
vergaderingen -  
verenigingsactiviteiten -  
bedrijfsfeesten.**



tot ziens in het TREFCENTRUM

★★★  
**EURO**  
video

**AKTIE**  
2 dagfilms (1 dag)  
2 gewone films (3 dagen)  
f. 15,-

moviebox gratis bij 2 films  
Verhuur Nintendo en Sega-computers

Scharnerweg 67

Maastricht

Tel. 043 - 633733



## Verloven

Gouden ketting met kindertandje op 4 juli om + 9.00 uur in Wittevrouwenveld. Terug te bezorgen: Ramakers  
B. Hennequinstraat 26  
Wittevrouwenveld

## Juridisch spreekuur

Nu de vakantie voorbij is start ook weer het juridisch spreekuur voor huurders en wel op woensdag 9 september van 16.00-17.00 uur.

## 't Vrouwe-veld

Bericht voor alle vrouwen met een leuke hobby. In de loop van het najaar willen we een open dag organiseren waarbij we de kans geven aan vrouwen om met hun hobby naar buiten te treden door deel te nemen aan een tentoonstelling! Een eerste voorbereidende vergadering heeft plaats in 't Vrouwe/veld op donderdag 10 sept. om 13.30 uur. Van harte welkom.  
Voor verdere informatie: 63 11 96

Bieke de Keukeleire

Clubs 't Vrouwe-veld:

- Naaiclub: Maandag en dinsdag van 9.00-12.00 uur. Start: 7 september.
- Handwerken: Dinsdag van 13.30-15.30 uur. Start: 8 september.
- Meisjesclub: Woensdag van 13.30-15.30 uur. Start: 9 september.
- Vrije inloop: Maandag van 13.30-15.30 uur, met mogelijkheid tot gesprek, ontmoeting, gezelschapsspelen, enz. Start: 7 sept.
- Samen eten met vrouwen en kinderen: Dinsdag en donderdag van 12.30-13.30 uur. Ieder brengt eigen lunchpakket mee. Drank is te krijgen tegen geringe vergoeding. Start: 8 september.
- Tarot voor gevorderden: Vrijdag 18 september: 9.30 - 12.00 uur

## Declaratieregeling '92-'93

Vanaf nu kunt u bij de Gemeente weer een jaarlijkse declaratie indienen voor o.a. de kosten van sociaal-culturele activiteiten. Belangrijk is dat per 15 november die regeling veranderd gaat worden. Heeft u alleen kosten van CAI, telefoon en krant, dan is het verstandig om voor 15 november uw declaratie in te dienen. Na die datum kunt u de kosten voor telefoon en krant niet meer opvoeren en dat kan onvoordelig voor u uitpakken. Heeft u deze kosten niet, maar wel bv. kosten van contributie van een vereniging of hondenbelasting, dan zou declareren na 15 november voordeel kunnen opleveren. U kunt voor meer inlichtingen en/of hulp bij het invullen van het formulier het bureau burgerraadsliden bezoeken tijdens het (buurt)spreekuur of telefonisch benaderen op nr. 293040 of contact opnemen met de Gemeentelijke Sociale Dienst, 292222.

## Het Groene Kruis

Ten gevolge van bezuinigingen is het Groene Kruisgebouw Edisonstraat met ingang van 1 augustus j.l. gesloten. Voor vragen betreffende verplegen en verzorgen kunt u terecht op tel.nr.25 24 78. Voor het consultatiebureau voor zuigelingen komt de babybus iedere dinsdagochtend naar de Voltastraat. Het consultatiebureau voor kleuters gaat naar Nazareth, Kast. Neuborgweg 156, 63 93 96  
Het spreekuur van de Jeugdgezondheidszorg is verplaatst naar Maris Stella, iedere dinsdag van 12.00 - 13.00 uur.  
In Nazareth is iedere woensdag spreekuur voor de Jeugdgezondheidszorg: van 11.30-12.30 uur.  
De wijkverpleegkundigen van de dienst Ouder en Kindzorg Lizette Ars Anita Izquierdo Liesbeth Roumen

## Nieuws van Manus.

Van onze vaste medewerker MANUS ontvingen wij vakantiegroeten uit Parijs. Wel een rare kaart vinden wij zo. Zou onze vriend soms wat te veel van de Franse wijn geproefd hebben?



### Zin om in 1 seconde fortuin te maken?

Spelen in de Lotto of de Toto kan nu ook bij ons want wij zijn officieel Spelnet-winkelier. Uw voorspelling wordt in no-time verwerkt door een hypermodern, gecomputeriseerd systeem. Superspannend!

Lotto en Toto. Je speelt 't bij Spelnet.

### TABAKSSPECIAALZAAK TAN ROUWENHORST

(daar steek je wat van op!)

Frankenstr. 118, Maastricht  
Tel. 621144

### INTERNATIONAL BODY CARE

voor 'n zonnekuur in professionele zonnestudio's met:  
\* snelbruinlampen  
\* tevens huidvriendelijk  
\* aparte gezichtsbruiner  
\* makkelijk parkeren  
\* geopend van 9.00 - 21.00 uur  
Prijzen: per keer f. 9,-  
kuur 12 x f. 85,-  
onbeperkt 1 maand f. 95,-

Koningsplein 52, 6224 ED Maastricht - Tel. 625874  
(nabij ANWB-kantoor)

### TRAITEUR TIMMERS

Warme en koude buffetten,  
gratis servies en bestek.



Hornestraat 41 - Maastricht - tel. 622963  
"Les Troisceaux" - Markt 41 - tel. 212038

### CAFÉ-ZAAL „DE KEEMEL”

Ingang  
Dagobertstraat



voor al uw feesten, recepties,  
vergaderingen, koffietafels.  
De zaak voor jong en oud.

Iedere dag open van 10.00 - 02.00 uur  
FRANKENSTR. 139 ingang Dagobertstr.

meer dan 150 jaar bouwen



### Gebr. Theunissen

aannemersbedrijf

cannerweg 172, 6213 BK Maastricht

### Café "Geusseltherhoof" bij MVV-STADION

Elke dag (behalve woensdag)  
geopend van 12.00 - 02.00 uur

Voor jong en oud

### INKOOP VERKOOP Utopia-Antiek



ant. eiken bed f. 125,-  
ant. eiken hangkast f. 550,-  
ant. naaimachine f. 50,-  
div. lijsten f. 5,-  
ant. boenwas f. 5,-

Frankenstraat 205, Maastricht

Tel. 622814

Do. van 18-20 uur. Za. 10-12 uur.

### Drankenhandel Van Aubel

Voor al uw dranken  
Vergelijk onze prijzen!

Tel. 634934  
Eburonenweg 31 Maastricht

### Slagerijen Gebr. Huydts

Uw slager MAASTRICHT Uw vakman

FRANKENSTRAAT 161 W.V.V. 043-637521

Voor wekelijkse aanbiedingen zie de Trompetter

### SPLINTERNIEUWE KINDERKLEDINGZAAK,

met té gekke nieuwe collecties betaalbare kinderkleding,  
accessoires én onderkleding voor jongens  
en meisjes tussen 2 en 12...



Voltastraat 24, 6224 EL Maastricht. Tel. : 043/63.00.43

OPEN : 9.00u. tot 12.30u en van 13.30 tot 18.00u. 's maandags gesloten.

### GOEDE ZONWERING HOUDT JE HOOFD KOEL

Buiten is het snikheet. Maar binnen lekker koel. Dankzij goede zonwering. Heertijk! Natuurlijk moet u de zonwering wel onlaag doen vóór het binnen te warm wordt. Veel mensen vergeten dat. Daarom is het handig als uw markies, screen-, knikarm- of uitvalscherm bestuurd wordt door Somfy. Slimme motoriek voor het neerlaten en ophalen van elk type zonnescherm. Eén druk op de knop of zelfs volledig automatisch afhankelijk van het weer op dat moment. Of u nu wel of niet thuis bent, u bent het weer (zon, wind en regen) altijd een slag voor. Een veilig gevoel... en uw zonwering gaat aanzienlijk langer mee.



Erkend Somfy-Specialist.  
Herkenbaar aan het Somfy-diploma.